

An American newspaper,
printed in the Windish
language, promulgating
American ideas and principles
to liberty loving
Windish race

Published every Friday

AMERIKANSZKI Szlovencov Glász

AMERICAN WINDISH VOICE

"ENTERED AS SECOND-CLASS MATTER JANUARY 13, 1922, AT THE POST OFFICE AT BETHLEHEM, PA. UNDER THE ACT OF MARCH 3, 1879."

VOL. VII. LEJTNITECSÁJ.

BETHLEHEM, PA. — PITTSBURGH, PA. — BRIDGEPORT, CONN. MÁRCIUS 11, 1927.

No. 10.

Kirkpatrick je za fede-
rálnoga birova odebráni

Wm. H. Kirkpatrick z -Easton, Pa. bívši kongresszeman z-30-ga distrikt je preminouci esetrk z federálnoga birova bio vőimenüvani od Coolidge prezidenta. On je prevejsega drzselszkoga právdenika W. S. Kirkpatrick-a szín z-kém je vöküber meo fiskálisko kancela-jo v-Eastoni. Mr. Kirkpatrick de vu Philadelphia federalní birov i na leto je plácsa \$10,000. Tou imenüvany je na zdajsnega szenátor Pepper porácsanye bilou szkousz doprineseno.

WILLIAM FUENFSSTEUCK
JE DOLI SZTREJLO
EVELIN HUMMEL
MLADO DEKLO

V-pondejek veesér márc. 7. eze je v-Allentowni grozna tragedia zgodila, gda je William Fuenfstueck bethlehemszki prebiválec doli sztrejlo tüdi bethlehemszko prebiválkiyo Miss Evelin H. Hammel so lejt sztaro dekl. kic.

Fuenfstueck je z-ouy deklinov prve hodo, ánsze je vődado, kak ledies vjeb i dekla je tou tüdi örvala. Ali szledi je dekla zjdla, ka je on ozsenyeni jeteró decé csest, z-je volo ga je dekla -csi bio v-je on nej mogou v-pondejle esztáti i tak je dekla v-ecser zvedo, ka je vgo v-ecser dolsa, za stero ga je on nyou v-Allentowni pri tisztom hrámi posakao kama je ona na glédayne sia i gda je vőprisla te jo je neszmeleno doli sztrejlo. Zdaj je vu Allentownszkoj vu zi do szouda.

MRTELNOSZTI

Velka zsaloszt je doszégnoga Bogár Istvána i zseno Anno zdaj preminouci tork, gda je nyigva tri mejszece sztara hesí Bogár Terézia mrla vu nyigovom doumi 547 Carlton Ave. Pokopálise je bilou zdaj vese trtek márciusa 10-ga ob 2. vőri popoldnávi z-douma i vu Szlov. Ev. cérkvi szo Dr. Rev. E. A. Stiegler lejpi szloboud jemánye drzsali potom szo pokojno málo dejte vu Fountain Hill cintori na vekivecsen pocsinek djáli.

Velko szásonoszt je zroküvalo v-pondejek med bethlehemszki i freemansburgszki prebiváleci, gda je té zsaloszon glász razisao, ka je konaj 35 lejt sztara Járossy Józsefa zse na Zsófia mrla. Rödjena je bila vu Szepes megye Mirdszent vészi. Pokopálise je bilou zdaj v-ecstretek gojdro z-Free mansburgszkoga douma, poterom je vu Slovenskój rim. kath. cérkvi bila velka mesa, sterzo szlüssili Vlosák Ferenc plébános i potom szo pokojno vu Holy Saviour cintori na vekivecsen pocsinek polozsili.

Terplán József 10 lejt sztar Mr. i Mrs. József Terplánovszin je zdaj v-pondejek márciusa 7-ga mrou na szarisov doumi 1009 Mechanic Street. Pokopálise je bilou zdaj v-ecstretek gojdro i vu vogrszkoj rim. kath. cérkvi je bila szv. mesa szlüssena po Reseterics József plébánusi. Pri szprévodi je solska deca vzela tao z-velkim tálom, potom szo pokojno ga na Holy Saviour cintori djáli na vekivecsen pocsinek.

ZABRÁNJENO JE MÉR
GLÁSZITI

Los angelesko policájszto je dojprjal, birovija pa je na 30 dnévo vouzo obszoudila ednoga Karl S. Robinson iména csloveka, ár je na Pershing Place-i, nabluži szoldaesch ver buválske kancelaje odáva Nation iména liberáliske novine, stere szo vecs mirovni ártikululosv vszembülvane.

Robinson, kí je vu temlici vu gladiuvajoucesi sztrájk sztou po, tou právi, ka je na policájszko opominanye presztavo vu rejesi bodouesi novin odávanyne, ali znova je zacsno tiszti odávanyne, gda je vido, ka government zvelkimi plakátlami rekrutáliskimi satorami i z-stúkami glászi bojno. Po nyegovom stímanyi, "csi bojne verneke parko gori poniacajo na szkonesávanyne bojnszke propagaide, zakaj naj nebi szmeli esniti mirúj vernieke tou, ka naj rávno vu tiszti parkaj za mér agitejrajo."

Robinsona argumentálivanyne, prouti government valon razdrázszenye je popolnoma pravicsno i za dobro szpoznano szamo nej je aktuálisko — sika sze znati na kapitáliskoga governmenta gledoues je nej aktuálisko. Coolidgeovje, Kelloggove szi tak míslijo, ka gda po nyih zasztoupani kapitalistov priloznoszt nej szamo vu szouszdeni országaj, nego i dalacs vu Khini je tüdi vu nevarnoszti i potrejbeno je bojszko navdúsávanya pobudjávanya, te bi Robinsonje z-notriprevi dejnyom mogli bidti i nej agitirati prouti bojni, za mér. I ár je los angeleski Robinson nej meo toga previdejnya, záto more 30 dní szedeti vu temlici.

"Modernoga Sámsona" athleticsno naprejdávanye

Preminoueso szoboto je drsao Marijan Matijevich, szvejta nájmocnejsi cslovek, koga za "Modernoga Sámsona" zovéjo, jáko povidno athleticsno naprejdávanyne vu Vogrszkom Halli, pri steroj príliko je velkoga racsuna publikum bio navzouces. Blízzi 1000 füntov zsmetne lagve je drsao z-zobámi i z-tisztijem je plézsza "kolo". Eden col súrko i fertao colakuszt zselejze je vugibao z-püsztim rokámi na szploj máli rínek. Szkousz eden colakuszt deszké je z-püsztim rokámi cveke zkuko i vőposzkóbo z-zobámi, eden mocsen lanc je z-prszami raztégno. I esete vnuougo szpodobnou naprejdávany je pokázao, sterzo povidnoszt je publikum z-burniu poszkyom honorejrao.

350,000 DOLLAROV ZA EDEN Z-FÁRBANI KEJP

New York, márc. 8 — Vu ednej sztaroj kucsei vu Virginia drzseli szo eden z-fárbani kejp najsl, z-steroga szo je vőszkázo, ka je Raphael Santija originálna szpráva. Té kejp je new yorskoga Kleinberger kuncsogya szprávisca za 350,000 dollárov kúpo zdaj Jacob Epstein trzsec z-Baltimore, Md. Od toga vékso summo szo escse za nej doszta kejpv plácsali. Té kejp, steromi je Raphael Santi "Emilia Pia de Montefeltro" imé dao, je zacséka 16. sztótine leta bio na právleni.

KÉDNISKA KRÓNIKA

SZKONCSAO SZE JE
69-TI KONGRESSZUS

z-sterim bogma nika ne zgúbimo, csi zdaj nedz vķuper do decembra, ár vejm szo szo vrábli zse tüdi navolili csiripectati, ka nej z-Washingtona, nego z-Wall Streeta ravnajo tabora.

Persze ka zavolo lüdszta bloudjenya áprilisa 1-ga esce na edno tanácsivanyne vķuper szédejo, ali odtoga novejsegá razprávlyana nika nemamo esakati.

Csi szo bajcarje nepodájo po kapitaliskoj voulí, te szo strájka nikak nedo mogli vőognoti.

EPE HIP NITI OD
PROSPERITÁSA

nemrejo predgati, ár tou niti nájbole kuszte obráza kouzze lüdjé nemrejo potrditi, ka bi csi szamo na ednom meszti prosperitás bio v-országi.

Dobrousa szo lehko szamo pri millionszki firmaj i pri velki novinaj nájde, ár niggár szo telko dividendesa esese vő nej zoszmíkali z-delavcov i z-troscési, kak ete hip; i niggár szo z-táksosz naszrámnosztjov esesse novine nej kúpili, kak odbojne mao.

Pa dönon nemrejo niti té podküplene novine zatajiti, ka vu sztrasnoj meri raszté brezdelavoszt v-országi, ka zvónabajene induztrije vu automobilskoj induztriji tüdi méramye jeszte i ka je vezdaj ocelna induztria tüdi nej zdrava.

Tou je tiszti prosperitás, steroga szo Coolidge-ovje telko glászili doszegamao.

**Stamparszkoga inasa
neprijéten spájsz**

Z-New Yorka glászijo: Alexander Dessler 16 lejt sztar stamparszki inas je neprijéten spájsz napravo. Zdávanszka pozvánja je nastampo i odposzlo ráznu vu iméni Bertha Cooper 15 lejtne solárkiny i Harry Rosenbloom 16 lejt sztaroga solára.

Gda szo gouszti prisl na zdávanyne k-deklinszkomi hrámi, tiszti szo ji nerazmeto esüdivajones szpréjali, ár nej szo znali nikaj, ka ka ceséjo. Vesasz szo je vőpokázalo, ka je nikák neprijéten spájsz napravo.

Policáji szo zgrabili spájszne voulé stamparszkoga inasa i birovou ga je vu zhongsanya institut poszlo.

RUDOLPH VALENTINO

Zdaj v-szrejdo i esetrk boede ona prelejpa spila naprej diana vu Strand teáteri 809 E. 4th St. Steri falat szo je zvelki sztroszki poszrecsilo nám dobidti. Tou je té kejp, steri je Rudolph Valentinoja za héresnoga posztav. Záto pa nezaműdte te prelejpi kejp poglédnoti ár tákse príliko trno na hitroma nedte meli vu Bethlehem, ka bi tákse lejpi kejp lehko vidli.

**STERI SZO DELI NA ALDOV
SZPADNOLI**

Vu Pennsylvani je januára mejszeca 173 szmrte industrijszke neszreces bilou, oramzse je pa pri deli 14,497 lüjdi. Za kvára povrnejnye szo vő plácsali v-tom mejszeci 995,196 dollárov, za szmrtno pripetjé delavecov je z-té summe 528,684 dollárov bilou plácsano mrteln i jeszte zrok szo bojati od toga, delavecov blízsnyim.

CERKVENI HOTEL VU NEW YORKI

Dr. John Roach Stratton

fundamentáliski dühovnik, kí sze je nej dávno za vezéra ponuđo gori ednoga nouve fajte Ku Klux Klanszta, ali szledi je odsztoupo, zse dávno je edne na 22 stokov zidíne gorizoidalyne vzeo vu predpravko, stera zidína bi za cérkev i za hotel bila goripostávlena. Calvary Baptist cérkevi fármicke, steri szo szo razburkali na tom deli, szo pred Supreme Court neszli tou dugoványne, ka naj zasztávio Stratona predpravko vu vődoprineseny, ali birovou je sztirao tozsce i Stratoni je dao pravico.

Birov, steri je na Stratona sztrán prevrgao, lekar zná pre-

razmjiti vrejmenov znamejnye, evolucije, naprejidejnye vernik je i záto je nej obszoudo, ka cérkev vu hotelszko zidíno posztávijo. Zná, ka cérkevi na sztáró podlagi nemrejo obszta, tigori i niksefélle razlozsenye trbej vónájdi, ka naj szo k-evo lucijsi priglídijo i z-kaksmikoli methodusom naj verbuválvalo i obdrzsíjo vernike. Za toga cíla pa je trno prípravna Stratona predpravko.

On gvišno tak mísli, ka csi

drujgi gli nede sou v-cérkev, ali z-cérkvor vu ednoj zidíni bodoucesga hotela sztanesarje zagvúšno tam bodejo. Csi naesi je nede mogouse obládati na tou, naj v-cérkev hodijo, te tákse regule prineszój notri, ka do szamo tiszti lehko sztanesarje hotela, steri vásáko nedelo szkrbno vu cérkev prídejo. Csi pa bi ji na tou nebi mogli preládati, te z-telikájsim pozdignejo árendo na sztanívanja cejnj, ka naj zide z-tiszto, toga mosnya, stoula i rázloesne fele cérkevna plaesila.

Tak pa te záto potom de nika tászivo "bozsi mili szluga". Isztina je zájeno, ka bi Stratton, kak fundamentálisztov fundamentáliski nebi szmeza cérkevi goridrsánye k-táksosz

soj "modernoj taktiki" szégnöti, no csi szo pa naci ne szpláesa vő té cérkveni-hotelszki biznisz. Tou pa vásáko zná, ka fundamentálizmus eszi ali tá, modernizmus etak ali tak, glávno je nej dönon szamo tou, kakda je mogouse li kak nájvejne pejne vķuper szpraviti.

Verna, sztára szlüzbsbenica je imánye erbala

Vernosztai nájem. — Vcsini dobro i obdarujejo te. — Gád rodina nika nedobi.

Z-Philadelphia, Pa. glászijo: Mrs. Rosa Kubbach je prejk 30 lejt szlüzsilá z-vernosztjov i postenyon szvojega várta, Mathias Seddingera, kí je eden bogáti real estate agent bio.

Seddingera je januára 23-ga mron. Nyegov testamáris szo vu preminoucesem kédni oudprilli gori na probate courti i pri toj príliko szo je vőszkázo, ka je zenszka za pripomzanyne nyé nogá vernoga szlüzsztszta vu jáko lejpon obdaruvanyi dobila tao, jedina erbaskinya je gráta Seddingerovala imány, steri pribilisno eden fertao millio dollárov zadene vő.

Seddingera je 89 lejt sztarbio i vu testamáris vőzidigne, ka na szvoj rodbino, pa na jedno hcsér szvoj tüdi nescse nitit ednoga centa testamálivati, ár szo szo tej niggár nej briagi zsnym.

Nájváksa i májbole resztrjene vendszke novine vu Zdrüksei Drzsdaj, steri vásáki réd vu Amerikai szivouesi vendov szlisnoszti szlüzsi.

Szabája vásáki pétek

Vare szenátor je dönon douboszvedocsanszto

William S. Vare, Pennsylvania drzséle novembra 2-ga odebáni kongresszuski szenátor je naszlejdyne dönon vőzidoubo od zsnym na ednou voutajuso listi odebáronoga nouvoga governora, John S. Fisher, od odebáronoszti vőposztávleno prádenszko szvedouszto, brezi steroga bi márciusa 4-ga nebi mogao prevzéti Vare szvojega meszta vu Washingtonszkom kapitoliumi.

Zouesi Vare-om buknyeni doszegamao bívsi kongresszuski szenátor, George Wharton Pepper, je vőzglászo vu Philadelphia, ka zdaj zse konecsno odsztoupi od aktuáliskoga politicsnoga zsítka i poetom toga de nyega szamo vu telkom bri-gala politika, kak sterogakoli drüggoga pörgara.

Peppera je tisztoga hípa na pokojnoga Boies Penrose-a meszto imenüvao vő — tiszto mi na vőnedopunyeni cíj — bívsi governor Gifford Pinchot szledi pa je po odebáronyi prisotri vu szenátus, odké gáje zdaj Vare dao vőbuknoti.

Nej je szlobodno materi dejte zcárthati

Ka právi od materszke osznavlajoucese duzsnoszti Dr. Alfred Adler, héresen becski vrcsitszki professzor?

Chicago, Ill., márc. 9 — Dr. Alfred Adler, dobro szpoznáni becski pszichanalitikus je od onoga osznavlajoucese nászla guesao, steri mati navája na szvoje dejte.

I tou je pravo, ka je materszka lübézen vu vásáko formo potrejbna i zselna, ali rávno te szo trbej racsunati na tou tüdi, ka zártano dejte zse nede zaháváno szvojoi materi za prejk mére navájano lübézen. Nevala je tou — je pravo te héresen vrcsitszki professzor — ka szo vú zcártonam deteti "inferioritas complexum" (nzsisega vrszta vökpi nágib) poprime i tomi szledi vu zsvilejnyi more cejno dat, gága zsvilejnye zse nede vu círti drzsalo tak, kak ga je mati zcárthati.

Mati szo na tom more vrcenniti — je zglászo vő Dr. Adler — ka naj vu szvoj deteti vőosznevbatrivoszt, objektivnoszt, obszouda szpodoxnoszt z-rázloesnimi násztajami valon racsunanye.

Csi tou mati szpuni, te szo rejszan za dobro mater poszvezdesi, ár tak zgájí gori szvoje dejte, kakda de nyemi potrejbeno i vugodno vu zsvilejnyi.

Obszoudili szo ednoga dühovnika, steri je sze dem zsen meo

Grand Haven, Mich. Márc. 1. — Donald D. Stewart, bívsegá

Szlovencov Glász

AMERICAN WINDISH VOICE

SZHAJA VSZAKI PÉTEK - PUBLISHED EVERY FRIDAY

Editor Alex Kardos, reditel

Published by the American Windish Publishing Co., Inc.
John Hassai, Secretary. Joseph Korpics, Business Manager.

512 East Fourth Street, Bethlehem, Pa.

Telephone 2940

NAPREJPLACSLA CEJNA: SUBSCRIPTION RATES:
Na cejlo leto \$2.00 For one year \$2.00
V Jugoslávijo \$3.00 For Jugoslavia \$3.00

Entered as second-class matter January 13, 1922, at the post office at Bethlehem, Pa. under the Act of March 3, 1879."

Steri do vidli eden drűj-goga te tüdi, csi do telefonejrali

Eduard Belina, francuskoga znáanca gorinájdjenye. — Interesántno naprejdávane vu francuskoj znanosztvenoj akademiji

Z-párisa glászijo: — Louis Lumière, szpoznani francuski fotografus, ki je izstinski znáne fotografíje, je naprejdávane drzsa pred francuskov znanosztvenoj akadémijoj od prisesztog telefona.

Pravo je, ka szamo pár lejt pítanya jéste tomu, ka tiszt, steri do telefonejrali medszem, do sze vidli tüdi medszem, csi ji. glí nistro jezér májlov odloucesi eden od drűj-goga.

Lumiere sze je na Edouard Belina edno novo gorinájdjenye zezávao, stero vu tou formo goriponiceajo.

Lumiere je razlozo Belina dozdajsnje nászhajne eksperimentálivane, stero sztálno potrdi ono naminavane, ka telefonejrana i fotografirana vu ednom cajti valon ničanje gívšn prylé ali szledi sze szpuni.

Dnesz, gda technieski nászhajov i technieski nászhajov prigljanya cajte zivémo, ci-lu-nika ne pride vu "cesüde" racsun. Ali tak pa zato itak za zvörnédro in originalno moremo szpoznati ono gorinájdjenye, stero sze k-Belina imeni pri-kapesi.

Obszoudili szo ednoga velkoga svindlara

Nájvisisa szodnija je znicila Doheny-ovo Elk Hills oljovo árendádstvo. — Konecni szoud. — Doheny-ovi 10 millionov kvára povrnejnya moremo plácsati kincsnici

Zdrúzeni Drzsél Nájvisisa Szodnija je znicila E. L. Doheny-a californisko Elk Hillsa drzselski oljovi mezöv áren dástvo.

Elk Hillsa árendádstvo je po podmittanyi Dohenya tak prislo v-roké ednomi társasági z-pomocju Albert B. Falla bivsega znotrejsnyega minisztra i Denbia bivsega marinarskoga minisztra, ka na hawaiski zátonaj, vu Pearl Harbori eden nouvi oljov presztor od-préjo i gori priprávijo, stero glijingo je szledi government nej szpozno za dobro.

Té szoud sze je zse dugo vlej ko od birovje do birovje i vu San Francisej je federálna okrouzsna szodnija tak szkoncsala, ka je Doheny-ova esupora nej po ednákoj pouti prisla k-árendádstvi, za steroga volo more tisztó povrzsti. I edno pout je na tou zavézala Doheny ove, ka morejo 10 millio dollárov kvára povrnejnya plácsati kincsnici.

Doheny i nyegovi tiváriske szo appelejrali prouti szoudi na californiskoj visisoj szodniji, stera je prvi szoud na meszti nihála.

Ali branitelszvo sze je nej

pomirilo v-tou i tak je dugoványe prislo pred Zdrúzeni Drzsél Nájvisiso Szodnijo vu Washington. Odtéc pa zse vecs nega appelláciije i Doheny-ovi szo konecno zgubili árendádstvo i 10 millionov moremo plácsati kinesnici.

Butler birouv, kí je v-tom deli szoud vopovedo, je vözglászo, ka szo Doheny-ovi k-árendádstvi "po svindlarszkoj pouiti" prisli.

SZMRTI OBILNA ZSETVA NEJ PO NATURNOJ MRTELNOZSTI

Pennsylvania drzséle vu Allegheny countyji, — Pittsburgh i krajina, — je szurt obilno zsetvo mejla vu premiuncsem februára mejszec, gda je jedno vu szpomínanjo krajini od palinke osemérje-nya 17 lüdji mrlou, nadale auto mobiliske neszrecse szo 20 lüdém zrokutale szmrt, 14 lüdji sze je szamno vmourilo i 7 lüdji sze je tátje vmourili.

5,000 DOLLÁROV JE DOBI LA ZA POZSGANE VLASZÉ

Milwaukee, Wis, glászijo: — Na okrouzsnoj szodniji je tak prevrglo szoudszvo, ka szo zsenszke vlaszé vrejdni 5,000 dollárov. Telko szo obszoudili Krutz Annuski, steroj szo vu ednom beauty parlori dolzszgali, gda szi je permanent waveltivati sesela dati.

NA ODAJO

Na dobrogá trzstva groszeri i butcher baota za drűjgoda dela volo je vcaszsi na oda'o. Atresz sze lehko pozvez vu re-ditsztri, 512 E. 4th St. Bethlehem, Pa.

since 1857
Eagle Brand has raised more healthy babies than all other infant foods combined.
Borden's EAGLE BRAND
CONDENSED MILK

PRINASZ ZDAJ JESZTE SZTOLNA CIPELNA ODAJA ZA

98c

Tej cipeli szo predtem bilí po \$5.00 i escse vise. Jeszte do 8 numere i tou szo vszi nasi dobrí réndi cipeli.

M. E. Kreidler & Sons
17 E. THIRD STREET,
BETHLEHEM, PA.

Novejsé millione szi szlü-zsi szvejta nájbozsnejsa piszátelca

Nouve bojne notrizglá-si szvejta nájbozsnejsa senye z-ednim vöpoká-zanyom prikapcseno

Anna Nichols, "Abie's Irish Rose" iména spile dnesz zse szvetszko héresna piszátelca je vu preminouesi dnévaj szvoje na szvejti nájbole poszrecse noga falata na filmospile jus odála Famous Players Lasky Corporáciiju. Miss Nichols je po iméni naplašila, ober cejne 300,000 dollárov dobila. Po kontraktusi vu krátkom escse dobí 2 millio dollárov i falata z-brutto dohotka tüdi dobí per-

cent. Miss Nichols je od toga jedno ednoga falata doszegá-mo pét millio dollárov zaszlu-zsila, po sterom nászhaji ba-trivno lehko povejmo, ka csi stoj vsze bole bozsne falate píse, tém bole lehko kalkulálva na tou, ka szi pejneze zaszlu-zsi sz-nym.

Jesztejo vu Zdrúzeni Drzsé-laj oumorni i praviesni kritis-kuske, steri szo vözglászili ka Abie's Irish Rose szvejta eden nájbole bozsen spilarszki falet. Ali Boug moj, sto more za tou, csi amerikanskomi lüdsztri bole imponeja noríja, liki ouinora szprávinga...

Miss Nichols je zdaj 36 lejt sztara. Z-theáterom je vu 19 lejt sztaroszti sztoupila vu vezálise, kak koroska dekla. Za Fiske O'Hara je pízala szvoje prve falate. Vszevükper je oszem nyéni falatov prislo na naprejdávane, prve kak je Abie's Irish Rose szpízala. Dnesz je zse vecskrátna milli-onárkina i zlehka szi je szprá-vila millione.

AMERIKANSZKI SZLOVEN-COV GLASZ szo jedine szlo-venszke novine, stere szo nájbole razsürjene med Szloven-cami po cejlo Ameriki. Záto szo pa nájbougse novine za vászkefélé glásivanye,

CHICAGO, ILL.

Naznánye

Prvo Chicago-szko Vogrszko Szlovenszko Betezsne Pomága-joucse Drüstvo Chicago, Ill.

Naszávleno je vu Chicago-i 1920 leta, Novembra 14-ga, szvoje rédne gyülejse obdrzsáva vászaki mejszec prvi tork vecsér ob 8 véri vu Národnom Halli, 1802 S. Rosine Ave. Chicago, Ill.

Tou odzgoraj imenüvano Drüstvo rédni kotrig má 145 i gotovi pejneze má 5,901 dollár.

Notrisztolejna cejna vu tou Drüstvo je: od 16 lejt do 25-ti \$1.50, od 25 do 35 \$2.50, od 35

do 45 \$3.50. Na tou Drüstvo

plácsa za betezsno pomoucs 6

kéndov, na keden 10 dollárov,

ino 7 kéndov na keden 5 dollárov.

Mrtelnoszti plácsa 200 dollárov, eden Lemozin i Drüstvo Vejne.

Zou kotriga plácsa 1 dollár na mejszecsno plácsilo.

Tak postüvani Szlovenje glédajte, ka bodete kotrigi to-

mi goriidouesem Drüstvi kak

nájprvle, za stero szébi i vasoj

familiji haszek vesiníte, stero

je nej vecs kak réd ino duz-

noszat za postene Szlovene.

Toga odzgoraj imenüvano-

ga Drüstva cesztszko szo:

Károly Gáspár predsedník;

Ballek István podpredsedník;

Károly Terézia 2-gi podpredsedník;

Horváth Ballás szekretár; kí

vse Drüstve knige szpeláva.

Atresz je 5841 S. Shilds Ave.

pri kom sze nouve kotrigi tüdi

lehko glászijo, tak tüdi pri

sterojkoli rédnoj kotrigi. Né-

meth József penezni titkár;

liko Novák notáros.

Trusti szo: Kálmán Zsila-

vez, Alouis Lázár, Merkl István.

Raesunovpazitelle szo:

Horváth István, Ballek János,

Tallaber János. Dveripazitelle: Balazsics Mihály. Drüstvapa-

zitelle: Jakics István. Doktor je:

Dr. A. C. Halmos, 441 Fullerton

Parkway, Pphone Diversey

1739.

stero sze tak mocsno pripráv-
lajo, z-vszele modernim rozs-
jom, — zse vecs nedo vu ráz-
locsnefet betegaj méráli, nego
od protivniskoga rozsjá.

Csi prouti szvoje domovine
lübénsztsz szi znábidti bojaz-
no míszlijo na bojnszke groz-
nosztsz, na szmrt, — naj nyim
szlüsszi na pomiritev ona vejszt,
ka sze je kapitalisticka civilizáci-
ja dnesz zse natelko osznowi-
la, ka od na bojnszki mezővaj
znicsávajouci betegov je ved-
no vu véksem racsun szpodob-
na obráni szvoje szoldáke i
omogouesi nyim, ka naj szko-
ron vszi merjé junásko szmrt
Ar záto dönek jeszte nikis ráz-
locsek medtém, ka bi cslovek
káksemi grdom betegi szpadno
na áldov, ali pa bi po junás-
kom, z-roszjom vu rouki prej-
so. Kakli blázszeni obesüt do-
puni ednoga 100 percentnoga
domovincsara, gda meszto ba-
cellusov dum-dum krugle, ocel-
ni bajonetje príde vu nye-
govo tejlo, ali pa shrapnellje,
granátje, gázove bombe z-raz-
trgajo rázno nyegovo tejlo.

Ka sze pametne delavce do-
sztája, tiszti sze ne navdúsá-
vajo ni za edne fajte szmrt.
Oboujo prejk püsztijo tiszti,
steri zrokutjejo bojno i steri sze
navdúsávati znájo za bojno.

ISZKANYE

Istsemo edno deklo za d-
mánye devo. Za plácso sze z-
zglíamo. Glászi sze lehko v-
reditelsztri, 512 E. 4th Street,
ali pri lásztniki, 533-35 E. 3rd
Street, Bethlehem, Pa.

CSI ZA VOLO CEJNE

NEMRETE METI

**PIÁNO VU
VASEM HRÁMI
ETI JE VASA
PRILIKÁ!**

JESZTE NA ODAJO

5

**Upright i
Player-Piáno**

\$79

Fájnszki kabinet
prelejpi glász
(Predelane)

\$239

Harrington
88 glászov
Player-Piáno

\$295

(Predelane)

\$345

(Predelane)

\$479

Prve vrszte vóposz
tálvane

Phillips Music Store

24 EAST THIRD STREET,

Odpredjo vecsén

STRAND

(Pred etim "Diana")

BETHLEHEM, PA.

Lepou predelani Mozi

Spila vecsér ob 7. i 9. vörte

Március 14.-ga zacsétkom

NA SZVOJEGA VODITELA
SZO POSZLUHSALI

Predgar je szvojim poszlüh-
saceom eto pravo: "Eti med
vami jeszte táksi moski kí z-
drüggoga moskoga zsenszkov
hodi. Csi té eslovek pét dollá-
rov ne dene notri vu mosnyou,
tak sze nyegvo imé príseszten
keden vöoznani z-ece predgan-
ce."

Gda swo mosnyou gori oud-
pri tam je devetnájszet po pét
dollárov bilou i eden dvá dollá-
ra k-steromi je edna mala cej-
dala bila k-coj prikapesena z-
tém gori napíszom: "Zdaj vecs
nemam priszebi, vej v-szrejdo
notri prineszém te drüge trf
dolláre."

AMERIKANSZKI GOTOVIPENEZ D O L L A R E

plácsamo vö tam prejk vu
steromkoli várasi ali vészi,
brezi dolipotégnyenoszti, po
posti ali pa po telegráfi.

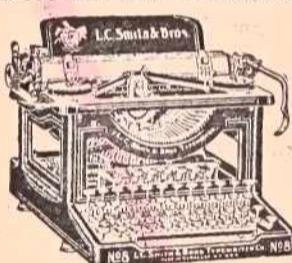
SIFKARTE odávamo na
steri koli linijo, za právo
cejno.

ZA VLOZSBE 4-ti percent
interesa placšíjemo.

KISS EMIL Bankhizsa
Fourth Ave. at 9th Street
New York

TYPEWRITER

je nájlepsi dár za
POJBAM ALI DEKLAM



Mi mámo nisterne, steri
cejna je niszika kak

\$20.00

tecsász ka mo sztej meli.
1 leto garantejramo za nyé

PENNSYLVANIA
TYPEWRITER CO.
22 So. Sixth Street
Allentown, Pa.

KAK DOBRO PLÁCZO DOBIJO DELAVCI VU STEELTONI

Právdedávce proszijo naj de-
lavcom bougso pláczo szprávi-
jo

Harrisburg Telegraph z John
A. B. podízom eto szledécese
píse:

Postüvani Goszpod! Vase
pízsmé swo trno interesántne
ali zdaj zse lehko malo szpre-
mejniate od rádio-ja na koj drüj

go zdaj na edno malo. Nesesem
jasz tou povedati, ka ne liubim
rádioja, ár jasz edno zdaj vu

míslzli mám, ali tou je vsze, ár

dale od míslzli nemrem prídti,

ár od toga szlüzsko stero mí od

nasega Drágoga Liublénoga

Bethlehem Steel-a dobimo, szi

tou nemremo szpraviti. Vszáki

szi komaj telko vķuper pri szlüz-

zi kelko je na vōdāvanye po-

trejno. Jasz tak míslzli, ka

szmú mí na szvejti nájbole szi-

romasko plácsani delavei, zvön-

nisterni zvönejsnyi országov

kak na príliko Khinézko, gde

lüdszto na mlejki i rizzi zsi-

vé.

Csi ví, ali stokoli vu tom
dvojje, zacsniite preiszkkávati i
z-toga tou vónajde, ka szmú od
toga rejszan nej dalecs vkray.

Zakaj tej vrli republikansz-
ki legislatusje ne preiszkkáva-
jo ali tákse právde neprinesz-
jo, stere bi tou naprej pízsale,

ka naj vszáki eslovek telko za-
szlüzsi, ka naj lehko zsivé szti-
sztoga, nej tak kak mí ka szam

telko dobimo z-steri plácese
komaj zsivémo. Jasz szam na

pamet vzéo ednoga gentlema-
na tam vu Capitoli, steroga

imé je Alexander i poszláneč z-

Delaware drzséle, kí je tou na-

prej prineszo, ka naj adminis-
trácie code szpremejniena

bode i naj vszi szlüzbenicke

vu adminisztráciiji plácsos po-

bougsano dobijo i telko, stero

i kelko swo oni proszili. Zakaj

pa Mr. Alexander za vszákoga

nisziko plácese plácsanoga eslo-

veka neproszí ali právdo nepo-

ráca i za Steeltonzke delavec

pa tríkrát povéksano plácsos

more prosziti, esí tej telko plá-

ce dobijo kak vszáki réden de-

lavec dobí vu drügi mejsztaj.

Trém vcsinite dobroto : szabi,
glasívajoucsemi i nam, csi sze
pri kúpüvanyi szpomenéte, ka
szte storosov glasenyé vu nasi
vinaj csteli.

Csi Mr. Alexander ali sto-
koli drügi sesé pero nosziti za
kalapom tiszti naj Steeltonzki
delavecom bode na pomoues na-
ednou. Mí potrebüjemo edno-
ga Alexandra ali pa George
Washingtona, ár je nas kom-
paniszki poszláneč szisztem
nej vrejden hvále i zse od za-
cesétko mao je nej bio haszno-
vite. Mí moski cejli sztális
dobro poznamo. Mr. Schwab je
sou vu Europo, ali sto sze z-tém
briga esí je sou ali nej. Mr.
Grace on pa nemára kakkoli
mo mí zisvelli szamo naj oni
szvoje májo, you bet!

John A. B.

SURSI STREET DO RÉDILI VU PITTSBURGHI

Májusa 1-ga zacsnejo vu
Pittsburghi Grant Streeta po-
sürszványe, pri steroj prílik
eden cejli réd hramov príde na
dolirazmetávanye. Tüdi zdaj
sze glíjajo oblászti z-pitts-
burghszkym hotelskym dřiust-
vom, ka nabliži William Penn
Hotela bodoucui prázen fundos
k-Oliver Ave. 6-ga streeta i
Grant streeta vóposürszványi
potrejben tao tüdi namejnijo
doliküpiti.

Pittsburgh, Pa. i Krajina

Zavúpavnik : Markos István

Tel. Cedar 3584-M

N. S. Pittsburgh, Pa.

F. N. HOFFSTOT. Szednik

GEORGE G. SCHMIDT, Peneznik

T. W. FRIEND. Podszednik

H. J. C. BREKER, Podpeneznik

Penezna Višjanoszta \$200.000.00

Cejlo Imánya \$350.000.00

NATIONAL BANK OF AMERICA

709-711 East Ohio Street

Pittsburgh, Pa.

Safe Deposit Box-e sze dobijo z-Arende

4% Interesa plácsa na sparavnoj sumi



ILLINOIS WATCH CASE CO.

Primeni dobite ráj bokse blágo za rédno cejno. Pridite vu

S. MALLIN, Vörarszko bauto.

729 E. Ohio Street,

N. S. PITTSBURGH, PA.

Telefon Cedar 9529

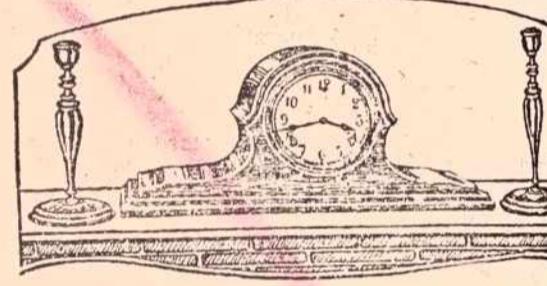
Vszigdár dobro i rédno bodete vóbszlüszeni, ci
přidete vu moy Hotel; ár primeni dobite tou náj-
boukso blágo za nájrednejso cejno.

Horvatski i Szlovenszki Hotel

Matt. J. Bestic, lásztnik

834 E. OHIO STREET N. S. PITTSBURGH, PA.

Z-etoga blága sterikoli na doliplacsuvanye



Dobre Vöre \$8.00 i vise

Dobre Vöre zenszkami
móskom garantáram

\$12.00



Garanterana 25 lejt

Krason Co. je zavúpana vörarszka baota. — Vs-
je 14 kt. csiszti zlát. — Mí sze vu vász zavúpana

THE KRASON CO.

837 E. Ohio Street N. S. Pittsburgh, Pa.

(Med Madison i Chestnut streeto)

Fájno Zimszko Blágo!

Nase zimszko blágo szmo zse notri doubluk
Za moske i pojbe Gvant je krédi i csáka pa
gda přidete ino ga poglédnete.

MOSKI GVANTI

POJBOV GVANTI

KOLAPOSJE

HOLSZTIKE

SZRAKICE

Dájte nam príliko naj vász lehko vóbszlüsza

Joseph Patz

"MOSKOV i POJBOV BAOTA"

829 East Ohio Street N. S. Pittsburgh, Pa.

Prineszite eto glasenyé notri knám i
dobíte duplike Trading Stempline